

## PUBLICACIÓN QUINCENAL ILUSTRADA

Año I.

Lunes 15 de Abril de 1889

Número II

Este periódico se publica los días 1.º y 15 de cada mes.

ADMINISTRACIÓN

**MENOR HERMANOS**

Comercio, 57 y Sillería, 15

Director propietario, D. José María Ovejero

Director artístico, D. Federico Latorre

PRECIOS DE SUSCRICIÓN

	TRIMESTRE.
En toda España. . . . . Pesetas.	2,50
Extranjero (precios convenidos)	3
Ultramar (oro) . . . . .	5

No se admiten suscripciones por más de un trimestre.

### SUMARIO

TEXTO.—La Semana Santa en Toledo, por José M.ª Ovejero. — ¡Miserere! . . . por Federico Latorre y Rodrigo. — Procesión de antaño, por Juan Marina. — Rimas Sacras, por Frey Félix Lope de Vega Carpio. — De quince en quince días, por Federico Lafuente. — Lista de los señores Colaboradores.

GRABADOS.—(Descripción).  
La Cruz de la Manga. — Parte del retablo de la Capilla Mayor de la Catedral. — Ilustraciones de una Biblia en 1571.

## LA SEMANA SANTA EN TOLEDO (1)

Domingo Ramos

VAMOS en el suntuoso escenario de la Basílica Toledana la representación simbólica de los grandes misterios del Calvario; que, seguramente, para drama tan grandioso, no puede escogerse lugar más adecuado.

Allí, donde el espíritu se pierde en la contemplación de la inmortalidad, conducido á ella por una mirada que asciende de los delgados fustes á las elevadas bóvedas, dejemos volar á lo inmaterial más allá de las claves de piedra, para trasponer, también, diez y nueve siglos de la historia y contemplar el drama de la tierra realizado por protagonistas del cielo.

Entremos, lector, en la iglesia Catedral, y veremos cubierto el maravilloso retablo de la capilla Mayor por un velo

(1) La parte litúrgica y algunos de los simbolismos de estas ceremonias están tomados de libros propios de la Catedral.

majestuosamente extendido desde el Calvario en que remata, á la mesa del altar en que se celebra.

A la derecha, bajo dosel, el prelado venerable, cuya palabra decidió el ánimo de un Concilio, es revestido para empezar la ceremonia. Después de lavarse las manos, los racioneros le presentan los ornamentos por este orden: amito, alba, cíngulo, pectoral, estola (que no se cruza porque en el pectoral va la cruz), capa pluvial y mitra. Acto seguido, los pertigueros conducen á los diáconos, que ocupan su sitio en la capilla Mayor.

Ha empezado, pues, la ceremonia que viene celebrando la Iglesia desde los tiempos apostólicos. Hoy el católico asiste sin temor á las persecuciones: un tiempo hubo, en que tales misterios se celebraban de un modo clandestino; por eso vemos oscurecida esta fiesta cristiana hasta el siglo IV, en que vuelve á celebrarse con grandeza, según se dice en el *Sacramentario* de San Gelasio y en un *Calendario* antiguo de Martene.

Recordemos, también, mientras se canta la Tercia, que habiendo cenado Jesús en Bethania el sábado inmediato al domingo de Ramos, dispuso hacer su entrada en Jesuralem en una jumentilla que mandó á buscar á un castillo inmediato al lugar de Betfagé.

Y volviendo nuestra atención del pasado al presente, concluida la Tercia, oigamos al prelado entonar desde su silla, el *Hossanna*, que nos recuerda el cán-

tico del pueblo de Jerusalem, que decía á su víctima: ¡Hossanna, Filio David! ¡Benedictus qui venit in nomine Domini!

El cardenal, sin gremial y sin mitra, canta la oración *Deus quem*, etc., el subdiácono, en tono de epístola, la lección *Venerunt filio*, etc., y leído el evangelio por Su Emcia., le canta el diácono, que al terminar, se despoja del manípulo y el estolón.

Después de cuatro oraciones, al iniciar la quinta, que empieza con las palabras *Deus qui per olivæ*, etc., se hace señal á los pertigueros para que acompañen al coro que sube hasta la última grada.

¡Es el pueblo de Jerusalem que se acerca! ¡Es aquella plebe que va á conducir al Hijo de David entre clamores entusiastas, porque reconoce en él al anunciado por las profecias!

En el plano de la capilla Mayor aparecen *las palmas* agitando sus penachos, como si la palabra *olivæ*, que las comprende y acaba de resonar, fuera mágica evocación que hiciera brotar de nuevo las arrancadas por los hebreos en el lugar llamado *Farige*.

En efecto, dice la tradición que se criaba en el tal paraje hermosa y fructífera palmera, de las que fueron tomadas las que sirvieron para recibir en triunfo al Salvador del Mundo. Y ha sido creencia popular muy aceptada, la de que tal árbol conservó su lozanía muchos siglos y que subsistió hasta des-

pués del sitio de Jerusalem en tiempo de Tito.

Sea como fuere, la palma simboliza la victoria; triunfo y victoria fué el de Jesús entrando en la ciudad de Palestina; pero triunfo de paz, y por eso se mezcla la oliva con ella, recordando la rama conducida por la paloma al arca de Noé, para indicar la existencia de tierra enjuta y la duración de una paz eterna con el hombre castigado por el Diluvio.

Van, pues, las palmas al recinto del templo como fueron á la ciudad maldita; como emblema victorioso. El prelado las inciensa y las bendice; consagradas solemnemente, no es extraño que el pueblo cristiano las cuelgue á la cabecera de los lechos, en los dinteles de las puertas, en los alféizares de las ventanas y en las balaustradas suntuosas de los palacios.

La época de las leyendas del siglo XIV en adelante, concede una extraordinaria virtud á los ramos bendecidos en esta solemnidad.

Cuando las brujas, hechiceras y magas, habitando en cuevas tenebrosas, ejercían, no un falso poder sobrenatural, sino una industria fundada en conocimientos botánicos; las comunidades y personas timoratas, los soldados de las órdenes y los nobles, hidalgos y caballeros, alejaban los maleficios y conjuros de la brujería con cruces de palma ú oliva bendecidas.

El labrador en sus trojes y el ganadero en sus establos y corrales, fijaban la rama bendita como pararrayo de la religión para alejar la centella abrasadora conducida en la negra y preñada nube.

Cuando la peste asolaba pueblos y ciudades, la oliva y la palma eran quemadas, entre oraciones, como desinfectante infalible.

Cuando la joven histérica, calumniada por la ignorancia, era considerada como *poseída* de Leviathan ú otro enemigo maligno, la oliva y la palma precedían al exorcismo. Por último, para que Carlos II de Francia venciera á los enemigos de su corona, el papa Juan VIII le envió una palma de las bendecidas el domingo de Ramos.

Dejábamos el recinto de la capilla Mayor lleno de canónigos, beneficiados, asistentes y acólitos. El cardenal, con mitra, toma tres palmas: la primera la entrega al deán, la segunda al diácono y la tercera al subdiácono. Después las distribuye á los asistentes del coro y dignidades por orden de antigüedad.

Terminada la distribución de palmas, Su Emcía. se lava las manos y recibe la suya. Y después de otras ceremonias, el ayudante toma la campanilla, que lleva, sin sonarla, en la

### Procesión

Esta fué instituida por el pontífice San Gregorio. El pueblo, conduciendo palmas, es la iglesia militante que acompaña al Salvador; después, es la iglesia triunfante victoriosa por su sacrificio. Esta ceremonia significa, además, la humillación de las turbas que, extendiendo sus vestiduras para que las pisara la asnila y agitando palmas, proclamaban rey de los hebreos al hijo de David, mientras la Sinagoga y el Sanhedrín, escandalizados por la resurrección de Lázaro y el

atentado político contra el César, abrían el más injusto de los procesos.

Representando estos hechos de la Historia sagrada, parte la procesión desde la capilla Mayor, por el orden siguiente: Guión, á su derecha el del capelo, subdiácono; capiscol, llevando el báculo, á su izquierda el diácono, Su Emcía. con sus asistentes, detrás el que lleva la mitra y á su izquierda el del libro. Se canta el *Gloria, laus, etc.* y la Capilla sigue á la cruz en la marcha procesional.

Dícese del cántico *Gloria, laus et honor* que estando preso el obispo de Orlens, Teodolfo, en la cárcel de Andegabi por supuesto falso testimonio contra Ludovico Pío, pasó por delante de su calabozo la procesión de Ramos. Conmovido el prelado, al contemplar el religioso espectáculo, pidió al emperador que se detuviera la comitiva y entonó con unción beatífica el *Gloria, laus et honor*, consiguiendo el perdón del monarca y su reposición al episcopado.

Desde entonces se canta siempre en este día.

La procesión de Ramos en Jerusalem sale del monte Olivete y termina en el Calvario. En aquellos lugares, teatros del drama auténtico ¡qué recuerdos evocará la perigrinación religiosa!

Volviendo á nuestra Basílica, sigamos al cortejo por los claustros y veremos separarse á éste en dos grupos: uno queda en el ámbito del templo, otro fuera; á ambos les separa la puerta cerrada. ¿Qué significación tiene esta ceremonia que desde niños impresiona nuestra imaginación?...

La más sublime de este día.

El maestro dice desde fuera: *Cætus in excelsis*, y el sochantre repite desde dentro: *Gloria laus et honor*, como Teodolfo en su prisión. Otra vez el maestro: *Plebs hebraea*, y el coro dentro, *Gloria, laus etc.*

La puerta del templo representa la del cielo, cerrada á la humanidad por la esclavitud de la culpa. El templo, la gloria, desierta de almas y poblada de ángeles que piden al Altísimo la emancipación del hombre representada por el coro que canta dentro. ¡La alegoría es hermosa! Fuera una multitud que simboliza los espíritus solicitando ver á Dios; dentro, falanges celestiales implorando misericordia. La puerta, firmemente cerrada, separando el bien del mal. Jerusalem y el Nazareno; unos ganosos de entrar, otros pidiendo la llave poderosa que ha de abrir la resistente puerta: un Dios hombre, concededor del secreto, atravesando impávido entre la muchedumbre que le aclama. Y la cruz, el madero del suplicio, el que hoy es filigranado símbolo de ricos metales, conducido por el diácono en la ceremonia, inclina uno de sus brazos sobre la puerta, como en el Gólgota se inclinara sobre el suelo, toca en ella, para que abra sus hojas, porque llama la Cruz, que es la llave entregada por Cristo á las almas para que suban al Alcázar de su Padre.

El coro canta *Ingreddente Domino* y vuelve á andar la procesión, que regresa por la nave de San Pedro á la capilla Mayor.

### Pasión

Es la narración cantada del drama

bíblico, que da un carácter propio á las festividades de estos días. El papa Alejandro ordenó que se leyese por el orden que fué escrita por sus autores: primero, la de San Mateo, que se canta el domingo de Ramos; fué redactada en hebreo el año 41 de la era cristiana; segundo, la de San Marcos, escrita en latín, en Roma el año 45; tercero, la de San Lucas, en Acaya, año 48, en lengua griega; y cuarto, la de San Juan, que se canta el Viernes Santo y fué escrita en griego en el Asia.

Cuando la procesión ha terminado, el cardenal ocupa su silla, se coloca delante el reclinatorio y empieza la misa. Al llegar al coro, los que han de cantar la Pasión se sitúan entre el banco de caperos y la escalera del Aguila: en medio, el que hace de Cristo; á la izquierda el Cronista, y á la derecha el que representa la Sinagoga.

Termina la ceremonia de Ramos. Empezó conmemorando un triunfo; pero como precursor de una gran catástrofe, la Iglesia no le recuerda engalanada de blancos ornamentos, sino oculta en moradas vestiduras. Aunque á la luz del sol de Palestina entró Jesús por las calles de Jerusalem, la Iglesia apaga sus cirios, porque la muerte quitará á los fieles la verdadera luz, que es Cristo. Aunque al paso de la jumentilla arrojaba la plebe de aquel día flores de aroma embalsamado que perfumaran el ambiente, la Iglesia no inciensa el libro, porque éste representa el fervor apostólico, y los doce compañeros del Crucificado sintieron entibiarse su fe por el temor y el espanto de aquellas escenas. No se dice *Dominus vobiscum*, porque Dios no podía estar con el alma de Judas que aborrecía á su Maestro; y tampoco resuena el *Gloria tibi Domine*, porque Dios no fué glorificado en aquellas jornadas de vilipendios, oprobios é insultos.

Por último, el juicio, con jueces, acusadores y víctima, los reproduce la Pasión entonada por el cronista, como voz de siglos lejanos que habla el lenguaje de la fe; los reproduce la voz del bajo, que modula en nuestros oídos acentos de gravedad y mansedumbre, como fueron los emitidos por el Hijo de Dios ante sus jueces; los reproduce, también, la Sinagoga, representando voces tumultuosas, acentos de rencor, réplicas calumniosas; en una palabra, la voz, ora del pueblo, ora del individuo, pero siempre apasionada, siempre iracunda, nunca imparcial para juzgar al Justo.

### Jueves Santo

A todo el que entra por primera vez en la Catedral de Toledo, le asombra la grandeza del templo metropolitano; pero al que visite este monumento al empezar los oficios de este día, si es artista y observador, el asombro debe abrumarle al tener tanta belleza que abarcar con una mirada impotente para comprender la toda.

Creo imposible que el pincel pudiera reproducir riquezas amontonadas allí por tantos siglos, ni en conjunto ni en detalle.

Los dos coros se unen por una plataforma alfombrada, á la que se sube por

escaleras laterales: á uno y otro lado de la misma se extienden filas de bancos, y junto á la verja del coro, frente al altar Mayor, se coloca una mesa que se adorna con magníficos jarrones y candeleros, un atril dorado con el pontifical, una sacra, un brasero de filigrana, y en el suelo, sobre un banquillo, un jarro de plata con su llave. Un gran dosel blanco, suspendido majestuosamente, corona este grandioso conjunto, en el que destacan las flores y el ramaje entre el brillo de la plata, primorosamente cincelada, y los ornamentos sacerdotales tejidos y bordados con tanto arte como riqueza.

En el altar Mayor, al lado de la Epístola, se coloca una credencia cubierta por paños blancos, y en sus gradas tres bandejas de plata, seis cálices, uno para el sacrificio, dos para el vino que se bebe después de la comunión, uno para purificarse el prelado, otro para agua y otro para añadir vino en el solemne acto de administrar el sacramento; el copón, con ciento cuarenta formas, vinajeras, dos paletillas, jarros, fuentes, toallas y paño de hombros, todo de ricos metales ó preciosas telas.

El recado especial para el servicio del sagrario está contenido en una magnífica bandeja de plata y se compone: de un cáliz de los más ricos del Tesoro, una paterna con cerco y asiento, una hijuela bordada, una planeta forrada y guardada de piedras preciosas, un paño también bordado para cubrir el cáliz y una ancha cinta de oro que ha de ceñirle.

El coro, la plataforma y la capilla Mayor, están literalmente ocupados por dignidades, canónigos, beneficiados, párrocos, seminaristas, asistentes, seises y acólitos.

Tanta riqueza y personal; tan majestuoso aspecto en el conjunto y tan artísticos primores en el detalle, deslumbran la imaginación, ofuscan la vista; pero conmueven, impresionan, asociando á la percepción estética que recrea, el sentimiento religioso que remonta al espíritu á la más elevada contemplación de lo divino.

La Iglesia conmemora el Jueves Santo el modesto banquete del Cenáculo en que el anfitrión es el hijo de un carpintero y los comensales pescadores humildes y pobres menestrales.

Un cordero, pan y vino, servidos en vajillas que no serían lujosas, por cierto, son los manjares consumidos en el festín memorable.

Pues bien; así como por esa abstracción sublime del catocilismo, la voluntad de un Dios, *convierte ambas sustancias* en su cuerpo y en su sangre, para quedarse en alma y cuerpo con su pueblo; así como del pan y del vino hace la conversión milagrosa en Eucaristía, elevando lo humilde y terrenal de la uva y el trigo á sublime y celeste manjar de los ángeles por la virtud de su palabra;... la Iglesia, convirtiendo, también, en suntuoso el que fué humilde ajuar en el cenáculo, rodea de esplendores el ara que simboliza la mesa; elabora en ricos metales las vasijas que la guarnecen, teje en primorosas telas los manteles que la cubren; cincela copas artísticas para contener el vino del convite; siembra de flores el suelo—quizá para borrar las hue-

llas de Judas,—y saturando el aire con aromas y perfumes del incienso, recuerda, acaso, aquel aliento que brotó de los divinos labios con las sublimes palabras de la consagración.

### Oficios

Empiezan éstos por prima, terciá, sexta y nona. Cantadas las horas, se reviste el prelado y se procede al lavatorio. Dos acólitos con albas y collares morados, traen una vacía y un aguamanil; otro conduce trece toallas en una bandeja y otro igual número de *propinas* ó limosnas en una salvilla, para los trece pobres que actúan en la ceremonia.

¿Por qué son trece en vez de doce como fueron los varones que formaban el apostolado?

Se dice que teniendo San Gregorio el Magno dispuestos el lavatorio y comida para doce pobres, surgió de modo invisible uno más, y que terminada la comida desapareció en la misma forma, suponiéndose piadosamente, que sólo un ángel podía ser el número trece. En memoria de esta tradición se grabaron los siguientes versos en el templo que Roma edificó á San Gregorio:

BISSENO HIC GREGORIUS PASCEBATE GENTES

ANGELUS ET DECIMUS TERTIUS ACCUBUIT

El cabildo ocupa los bancos situados entre coros: sube Su Emcia., se canta la antifona *Suscipiamus*, lava el pie derecho de cada pobre, hace una cruz en él, besándola, y después de enjugarle, entrega la propina ó limosna.

¡Un Dios, humillándose á los pies de aquellos rústicos y pobres pescadores daba ejemplo á la soberbia de los emperadores romanos que deificaron sus vicios más repugnantes! Jesús lavaba los pies de sus discípulos, hombres tan humildes como aquellos esclavos embreados que ardían cual grasientas antorchas en los jardines de la Roma corrompida! Mientras los tiranos hacían teas del cuerpo del hombre para alumbrar sus festines, Jesús hace un lumínar de cada alma que le sigue para iluminar la florida senda de la humildad.

Al ver al prelado venerable postrado ante el pobre en nuestra Catedral y recordar á los soberanos católicos, depuestos cetro y corona, en la misma actitud en sus palacios, podemos formarnos idea de aquel Dios, rey de los espacios siderales, dejando el alcázar de la inmensidad y deponiendo su corona, fornada por todos los astros de la creación, para lavar los pies de aquellos hombres.

Las grandezas se suceden unas á otras y de misterio en misterio el espíritu vuela de un prodigio á otro mayor.

La misa, siempre solemne, lo es más el Jueves Santo, porque en él se conmemora la institución de la Eucaristía.

Por eso vemos delante de los velos morados de los altares, las blancas vestiduras de los sacerdotes; son paréntesis de alegría abiertos en el luto de la Iglesia. Por eso entre las opacidades del templo oscurecido por gasas funerales, brillan las alegres llamas de los cirios; son pálidos reflejos de los res-

plandores eucarísticos del cenáculo. Por eso tras los crespones violáceos de las hornacinas, vemos las siluetas desvanecidas de las imágenes; son los discípulos, que, escondidos mientras la Pasión, esperan la hora de salir á predicar la institución de la cena. Por eso, en fin, cuando la Iglesia llora, y el órgano enmudece y los salmos son gritos de dolor; las campanillas cantan, el gloria alegre y las armonías de los flautados resuenan por las naves; son las alabanzas de los ángeles y de los hombres á la hostia salvadora que nace alegre y pura del tenebroso drama del Calvario.

Como esta es la fiesta de la consagración, la Iglesia, conmemorando la del pan y el vino, consagra también el crisma y los óleos de catecúmenos y enfermos.

La misa se interrumpe; el prelado baja á la gran plataforma, y se entona el *Oleum infirmorum*. Sobre la mesa hay tres jarras de plata cubiertas por paños morados. El consagrante, en pie y con mitra, exorciza los óleos con las palabras *exorcizote immundissima*.

Al concluir la consagración sube el pontifical á la capilla Mayor y continúa el sacrificio, hasta consumir el *sanguis*, dejando la hostia en el cáliz para colocarla después en el monumento.

Empieza la comunión general: dos lectores sostienen por los extremos una toalla de lienzo delgado con flecos de oro: el diácono y subdiácono tienen cálices con vino para la ablución, y dos sacristanes, á los lados, quitan y ponen las estolas á los que comulgan. Como el número de éstos es grande, y el plano y escalera de la capilla Mayor amplios y desahogados, la ceremonia tiene gran lucimiento y el efecto que produce es grandioso.

Consumidas por el preste las formas que han quedado en el copón, se procede á la consagración de óleos, bajando, de nuevo, á la plataforma, seguido del acompañamiento pontifical. Una vez instalados en ella, el asistente del coro de Su Emcia., dice: *Oleum cathecumenorum* y después *Oleum ad sanctum crisma*. La procesión que los conduce sale de la capilla del Sagrario: los pertigueros abren paso y les siguen los lectores, manga de plata, ciriales, diáconos que llevan las ampollas del óleo y del crisma, un subdiácono con el copón que encierra el bálsamo, seises y maestro de melodía. Al llegar al tablado de entre coros, se colocan las jarras del Santo Crisma á la derecha del sitial del arzobispo y á la izquierda las del óleo de catecúmenos.

Puestas las jarras sobre la mesa, el cardenal echa en el copón el bálsamo con una cuchara grande y un poco de óleo de las ampollas del crisma, limpiando el maestro con un algodón los bordes de la jarra para que no queden residuos. El consagrante alienta tres veces en forma de cruz, de labio á labio de cada añora, ceremonia que repiten seis presbíteros del costado derecho de la plataforma y otros seis del izquierdo. Después de rezar varias oraciones, el prelado toma el vaso del bálsamo, en el que se ha mezclado el óleo anteriormente, y con el mismo vaso y cuchara de plata lo echa en la ampolla del crisma, diciendo: *Hæc sanctum crisma:*

besa los labios de la jarra, y, como él, los doce presbíteros de los bancos.

En la misma forma, salvas pequeñas diferencias litúrgicas, se consagra el óleo de catecúmenos.

La misa continúa hasta su fin ordinario, y revestido el celebrante con capa pluvial blanca, se organiza la procesión al monumento, en cuya primera grada el diácono recibe el cáliz para depositarle en el arca, entregando una de sus llaves al deán y otra al tesorero.

### El monumento

Desde tiempo de los apóstoles se conmemoran en él dos hechos trascendentales de la Pasión: uno es la prisión de Jesús; otro el sepulcro nuevo en que fué inhumado su cuerpo. Como éste se desnudó para la flagelación, terminada la misa se levantan los manteles de los altares, para dejarlos, también, desnudos. Antiguamente se lavaban, con vino después de descubrirlos, costumbre que aún hoy se conserva en algunos conventos de predicadores y carmelitas franceses y alemanes.

Así preparada la iglesia con este aspecto inusitado y triste, la atención se concreta más al objeto principal de este día, que es el monumento.

El de nuestra grandiosa basílica fué mandado construir por el cardenal Don Luis María de Borbón y se estrenó en la Semana Santa de 1807; ocupa un espacio de 114 pies de largo, 44 de ancho y 80 de alto.

Le dirigió el arquitecto D. Ignacio Haam; es de madera pintada imitando jaspes y se arma con tornillos y tornapuntas, sin fijar para su sostenimiento un solo clavo. Una escalinata de treinta gradas arranca desde el pavimento, formando una meseta, en el noveno escalón, que termina en dos plintos: sobre ellos se colocan cuatro estatuas bastantes mayores que el tamaño natural que representan soldados romanos custodiando el sepulcro. Las hizo el escultor D. Joaquín Arali.

El segundo tramo de la escalinata sube estrechándose hasta la plataforma, en que se coloca el tabernáculo, y en la mitad de la gradería se ven otras esculturas que figuran dos ángeles arrodillados sobre nubes.

El templete es de orden corintio y le forman diez y seis columnas en grupos de á cuatro, que sustentan un gran cornisamento adornado con ocho estatuas de ángeles, de mayor mérito que las anteriores, obra de D. Mariano Salvatierra. Termina en una cúpula en forma de media naranja, con festones en las juntas y que carga como pesada mole sobre el resto del tabernáculo, rematado por un grupo de nubes que sostiene una escultura de la Fe.

Dos arcos tiene la Catedral para colocarlas en el monumento: una de plata, magnífica, que se guarda en el Ochavo; otra de madera del orden propio del monumento.

Dentro de la que se usa, se coloca una reliquia que el Sr. Parro describe en esta forma: «Es un pedazo de piedra del santo sepulcro de Jesucristo, como de una tercia de largo y media de ancho y una pulgada de grueso que, engastado en un

cercos de plata dorada, con adornos de pedrería fina, y sobre cuatro patitas de lo mismo en los ángulos, sirve de ara para el cáliz que se encierra con el Santísimo Sacramento.»

Cobija todo el monumento un riquísimo pabellón de sarga de seda carmesí, salpicado de estrellas bordadas con oro, fajas de paño y cordones del mismo metal.

La bóveda en que se coloca el monumento la cierra una magnífica colgadura de terciopelo del mismo color del pabellón.

Y, por último, para terminar esta reseña, diremos, que aparte de la riqueza material de lo que dejamos apuntado, hay una cruz suspendida desde la bóveda, que es la nota que imprime carácter al monumento.

En efecto; la idea de cubrir literalmente de luces el símbolo de la Redención; luces que brillan sobre su dorada superficie, destacándose sobre los paños de grana de las cortinas, y á la altura en que la sostienen cuerdas que resultan invisibles por las penumbras de aquel recinto, hace á la imaginación recordar el famoso lábaro de Constantino, aparecido en los espacios para decirle: «Este es el signo de la victoria.»

### Viernes Santo

Aún quedan en el apartado lugar del monumento los esplendores del Jueves Santo, y los cirios y el humo del incienso caldean con sus resplandores y perfumes el ambiente de la Catedral.

Pero como contraste entre el ayer de la institución Eucarística y el hoy de la catástrofe del Calvario, el altar Mayor está oscuro; una sabanilla plegada sobre el ara recuerda el sudario que envolviera un día el cuerpo del Redentor; seis velas amarillas parecen tristes blandones funerarios que han de apagarse cuando el velo del templo se desgare; los negros ornamentos preparados sobre la mesa semejan vestiduras prevenidas para un luto que se espera; y el *Lignum Crucis*, aún cubierto, colocado en medio de la gradilla, recuerda el ominoso madero del suplicio, hoy signo adorado del cristianismo, elevándose imponente y severo en la escarpada cumbre del Calvario.

Sólo un paño blanco, enriquecido por el oro, brilla entre tantas negruras; como la paz de la cena y la blancura de la hostia entre los horrores del sacrificio. Es el que va á cubrir los hombros del prelado para traer el copón del monumento.

Este es el aspecto que ofrece la Catedral el viernes por la mañana. Se han cantado las Horas, y al empezar la Nona se administran ornamentos al cardenal.

El celebrante, diácono y subdiácono se postran ante el altar significando la oración de Jesús en el huerto y su humildad, echándose en la tierra para pedir al Eterno Padre que, si era posible, pasase aquel cáliz de amargura, aunque el espíritu estaba pronto á obedecer.

Cantadas las profecías y lecciones se dice: *Flectamus genua*, hincando las rodillas todos menos Su Emcía., y el coro responde *Levate*. Sigue la Pasión, y terminada ésta empieza la

### Adoración de la Cruz

El apuntador envía al maestro de ceremonias las monedas para la cuestación, mientras el celebrante canta *Oremus Dilectissima* y el diácono *Flectamus genua*.

Los peones tienden una alfombra en el plano desde la puerta hasta las gradas, y los sacristanes colocan un almohadón cubierto de damasco morado para apoyar la cabecera de la cruz, y, á su lado, una gran bandeja de plata.

El oficiante recibe de manos del diácono el *Lignum Crucis*, reliquia encerrada en una magnífica alhaja en forma de cruz y empieza á descubrirla en el costado derecho del altar, que simboliza Palestina situada al Oriente, de la que se dijo era la diestra del mundo por haberse conocido en ella á Jesús y ser el teatro de su Pasión incomparable.

Descubierto el brazo derecho de la Cruz dice el prelado mostrándole al pueblo: *Ecce Lignum Crucis*, recordando el rostro de Jesús descubierto por los judíos en casa de Caifás y maltratado por ellos.

Repetida la ceremonia y quitado el velo blanco que cubre el *Lignum Crucis*, lo eleva el preste en medio del altar, en conmemoración de las palabras del salmo 73, que dice que la redención tuvo lugar en medio de la tierra.

La adoración del santo árbol del suplicio la empieza el cardenal despojándose del calzado que se recoge en una bandeja de plata. Hace tres genuflexiones y besa el pie de la cruz, ceremonia que repiten los asistentes, diácono, subdiácono, los tres ministros, ó sean los portadores del báculo, mitra y libro, el deán, cabildo, racioneros, y después los que reciben el nombre de *huéspedes* en el coro.

Las velas se encienden y la cruz se coloca en la gradería. Vuelve la procesión al monumento y la hostia se deposita sobre el ara.

Se acerca el término del gran misterio. El celebrante levanta la forma con la mano derecha, evocando la memoria de los cristianos en los dos primeros siglos, que observaban el ayuno con tal rigor que se privaban de ver la Eucaristía, alimento predilecto de sus espíritus. El preste la consume, y el Sacramento desaparecía del templo, como Jesús desapareció de la tierra, si la Iglesia no reservara el copón para administrar el Viático á los enfermos.

Y cuando los altares se desnudan, y los sacerdotes se retiran en el silencio, y los góticos ventanales se cubren por opacas cortinas, y las tinieblas oscurecen las naves del recinto, como oscurecieron un día las amplitudes del globo; se oye en la cátedra del Espíritu Santo el sermón de las Siete palabras; resuena el *Consumatum est* y el terrible drama del Gólgota se ha terminado. Pero acaba con la conflagración del mundo; y así como el terremoto hace crujir al eje del planeta, el sentimiento desgarró la fibra maternal del corazón de la Virgen, sola, poética y sublime al pie de la Cruz en su Calvario.

### Sábado Santo

Comienzan los oficios á las siete de la mañana. En la capilla del Sagrario hay una mesa cubierta y en ella cinco piñas,

algunos granos de incienso, el cirio, un brasero de plata con lumbre nueva, paletilla, pajueta para encender, un calderillo con aceite y dos velas apagadas.

La bendición del cirio fué instituida por los pontífices Zósimo y Teodoro, y las oraciones fueron compuestas por San Ambrosio.

Dice Durando que el cirio representa á Cristo, luz verdadera que alumbra en medio de las tinieblas; que el pábilo simboliza su alma, la cera su humildad y el resplandor su esencia divina. San Juan dice que es emblema de la ley de gracia, y otros autores que es la Resurrección ó la columna de fuego que guiaba al pueblo de Israel.

La lumbre que se saca del pedernal es una alegoría á Cristo, como piedra en la que golpeó el pueblo judío, encendiendo las cinco hogueras del amor de Cristo á los hombres.

La culebrina ó caña en que se fijan las tres velas, representa la humildad de Jesús y las luces la Santísima Trinidad: los granos de incienso, los aromas comprados por las mujeres para unjir á Cristo ó las cinco llagas abiertas en su cuerpo en la crucifixión.

Encendida la vela de la paletilla con la pajueta, canta el coro *Lumen Christi*, se ponen los granos de incienso en el cirio y se enciende una de las velas de la culebrina.

Cantadas las profecías, se procede á la

### Bendición de la Pila

En la capilla del Baptisterio hay prevenida una sabanilla, dos vinajeras con crisma y óleo, una salvilla, tres migas de pan, un jarro y una fuente. Cantan *Sicut cervus*, etc. y sumergen el cirio en el agua tres veces consecutivas: la primera por la venida del Espíritu Santo en el bautismo de Jesús; la segunda por la inmersión de éste en las aguas del Jordán, y la tercera por el clamor que lanzó en la cruz al entregar su espíritu. El acto de soplar el preste en el líquido contenido en la pila, significa la acción de purgarle de los poderes maléficis para indicar que éstos se vencen con un soplo, si le inspira la religión del Justo.

Cuando se mezclan con el agua el óleo y el crisma, se dice: *Conmixtio crismatis sanctificationis*, y el sacerdote se lava las manos enjugándolas con la miga de pan.

La procesión, cantando la letanía de los santos, regresa al presbiterio: las luces del altar están encendidas: los sacerdotes se presentan con ornamentos blancos: las cortinas de los retablos empiezan á moverse como si fueran los tejidos carnales del divino cuerpo, cuando en obediencia á la ley del Eterno, perdía su rigidez para salir triunfante del sepulcro. Las impacientes manos de los acólitos hacen sonar antes de tiempo los discos de las campanillas. El organista, acomodándose en su asiento, pisa las contras del órgano que producen algún sonido prematuro. El público se mueve impaciente: la devota se acerca á la capilla donde se venera la milagrosa imagen de la Virgen, oculta á sus ojos hace quince días. Los acólitos, preparados en la *puerta chica* del presbiterio, asoman por las jambas las sotanillas encarnadas.... Por

fin resuena el *Gloria in excelsis* y las impaciencias se satisfacen, porque los velos se descorren, las ventanas dan paso á la luz; la lengüetería del órgano á sus sonidos; las campanillas dejan oír sus argentarios ecos; la devota ve á su imagen engalanada con blancos cendales y la imaginación exaltada ve elevarse, majestuosa, la figura del Mártir del Gólgotha triunfando con la humildad de la soberbia de sus detractores.

El drama ha terminado con la victoria de Jesús en la Tierra... El traidor ha descendido al cuarto recinto del infierno del Dante.

El ángel rebelde quedó sumergido en las heladas simas del Cocito. Ditó ó Lucifer, entre las cortantes olas del hielo, mueve sus alas demurciélaglo produciendo tres vientos distintos, y las mandíbulas de sus tres cabezas mascullando tres cuerpos: Bruto y Casio, los asesinos de César; Judas, el asesino de Cristo.

El Iscariote agita su cabeza dentro de la boca del monstruo.... Es la comunión sacrilega de Lucifer, desgarrando el cuerpo del traidor que se celebra en los altares del mal por la iniquidad de Judas descubierta en la Cena.... Mientras; arriba; en la iglesia; en los místicos altares de Jesús, comulga el cristiano con la hostia santificada en el cenáculo, paladeando, temeroso de lastimar con las durezas de su boca, el divino manjar de la Eucaristía.

JOSÉ M.<sup>a</sup> OYEJERO.

## ¡Miserere!

Y de mí....

¿Por qué estas densas tinieblas?

Quiero moverme, no puedo....

Siento opresión en los brazos.

Tengo las espaldas doloridas.

Mis pies descansan no sé dónde y estoy tendido.

Siento frío glacial, y sin embargo, me pesa el cerebro como si le abrasara horrible calentura.

Hasta mí llegan mezclados cánticos y lloros, rezos y suspiros, acordes de éolicos instrumentos y ruidos cavernosos.

Mi aliento se revuelve contra mi cara y huele á resina y polvo....

¡Estoy en el tránsito de la vida terrenal á la vida eterna!

«Miserere mei Deus secundum magnam misericordiam tuam.»

Allá arriba, arriba, muy arriba, rezan y cantan.

Aquí abajo, en derredor mío, lloran, suspiran.

¿Por qué son armónicas todas estas cosas?

¿Por qué me encuentro tan confuso, tan perplejo?

Si el cuerpo muerto, está muerto, ¿por qué tengo sensaciones? ¿por qué el terror que me domina?

No, no estoy muerto; mi corazón late, mi cabeza funciona; sí, funciona, pues recuerdo que he acudido á la Catedral y me he extasiado al oír aquella música religiosa que subía y subía sin resonar en las bóvedas, porque se filtra á través de la piedra, para llegar más pura á los pies del Eterno, al que van dirigidas las plegarias que entona la contrición que le dice: «Secundum multitudinem miserationem tuam, dele iniquitatem meam».

No, no estoy muerto: no he visto el excelso trono envuelto en radiante luz: no he oído la sentencia; tal vez me haya escuchado cuando le decía: «Amplius lava me ab iniquitate mea: et á peccato meo mundame».

¿Qué me pasa?.... ya mi aliento no vuelve á mí....

Las densas tinieblas dejan pasar tibios reflejos de lejana luz....

Mi olfato cree percibir el aroma del incienso. La tumefacción desaparece de mis miembros.

Mis ojos adivinan enhiestas columnas que se pierden en la altura negra é insondable. Veo una, dos, tres luces moribundas y rojizas que nada iluminan, que sólo para llegar á mí rompen los negros crespones de esta negra soledad.

Levanto la cabeza, y, al incorporarme, lucho para huir de lo que me oprime.... ¡Horror!.... estoy dentro de un ataúd.

Cuando iba serenándome, porque sentía algo de vida, la áspera tabla del féretro me aterra: «Quoniam iniquitatem meam cognosco: et peccatum meum contra me est.»

Huyo despavorido, sin saber á dónde, en las tinieblas y me detengo en mi insensata carrera, porque de pronto, y, en torno mío, surgen millares de luces violáceas que corren por las aristas de grandes masas.

De pronto rasga las tinieblas un rayo de luna, y crece mi espanto, porque conozco que estoy encerrado entre sepulcros de los que salen, angustiadas, profundas y huecas, voces que cantan: «Tibi soli peccavi, et malum coram te feci: ut justificeris in sermonibus tuis, et vinca cum judicaris.»

Si de un sepulcro huyo, doy en otro y en otro y en otro. Atravieso como un espectro una fortísima verja cerrada; creo haber salido á la calle inundada de luz por la luna, pero no: allí hay más sepulcros; allí los sollozos son más tristes. Desvanécense como el humo las estatuas yacentes, y quedan al descubierto esqueletos y esqueletos con doradas diademas envueltos en hediondos harapos de ricas vestiduras.

Uno de los esqueletos conserva entera la diadema, tra mano, tinta en la sangre que destila un puñal. La risa sarcástica que muestra toda calavera, contrasta horriblemente en ésta con los huecosacentos que de ella salen: «Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: et in iniquitatis concepti mater mea.»

Otro sepulcro abierto, en que leo en caracteres extraños formados por luces moradas y manchas negras:

### MANDAMIENTO.

El esqueleto que allí yace se retuerce como deben retorcerse en el infierno los malos hijos.

De las profundas cuencas de sus ojos, salen lágrimas que escaldan los pómulos, y, confundidas con el horrible rechinar de los dientes carcomidos por los siglos, se perciben entrecortadas palabras.

Llegan más distintas á mí, y oigo:

«Averti faciem tuam á peccatis meis: et omnes iniquitates meas dele.»

Mi angustia es inmensa.

La voz se anuda en mi garganta, mis piernas se niegan á sostenerme y sin voluntad mía; impulsado por fuerza extraña, me traslado á otro sitio.

Una débil y chisporroteante lámpara deja adivinar una plancha, que, en mi delirio, no conozco si es de piedra ó de metal, deja al descubierto un hoyo profundo.

No se distingue el esqueleto. Sólo veo lacios paños que debieron ser de púrpura.

También de este sarcófago salen rezos; pero

más tranquilos, menos tristes. Sí; los distingo. Conozco éste: «*Ecce enim veritatem dilexisti: in certa et occulta sapientiae tuae manifestasti mihi.*»

¡Otro, otro sepulcro más!

Aquí la hosamenta que le ocupa está vestida de blanco con una cruz roja en el pecho. Las crispadas manos están sujetas con fuertes esposas. Veo un tajo y una cuchilla.

La cabeza, separada del tronco, ciñe corona de oropel.

«*Auditui meo dabis gaudium et lætitiā: et exultabunt ossa humiliata.*»

Aquí veo la causa de aquellos ruidos extraños; los produce el estridente choque de las

bellino las ideas en mi cerebro, como en el impetuoso torrente se revuelven las aguas que á él afluyen.

Las pocas fuerzas que poco antes me socorrieran para salir del espantoso féretro, van abandonándose rápidamente. Pierdo el sentido.

¡Vuelvo en mí; otra vez la opresión, el dolor en la espalda, el aliento cae otra vez sobre mí oliendo á resina y polvo!

Crecen los cánticos y los murmullos y los acordes de eólicos instrumentos.

Crece mi espanto. Quiero hablar y no puedo.

Las ideas que antes bullían en mi cabeza van extinguiéndose poco á poco y balbuceo: «*Domi-*

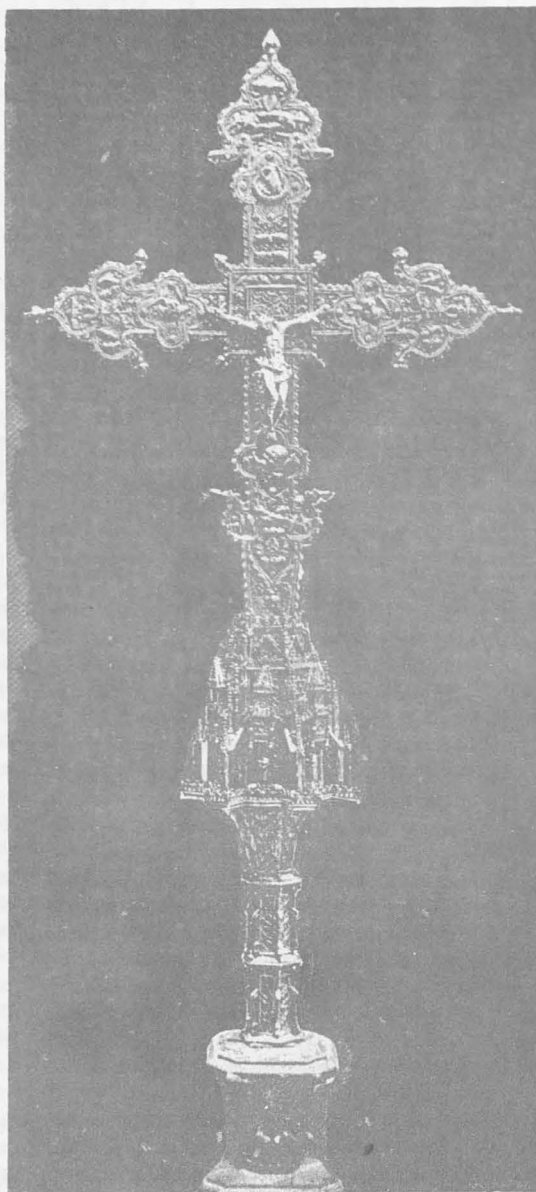
*enhiestas columnas que se pierden en la altura negra é insondable....*

«*Veo una, dos, tres... luces moribundas y rojizas.*»

\*\*\*

«*Me había dormido en la Catedral extasiado con las armonías del Miserere.*»

FEDERICO LATORRE Y RODRIGO.



Cruz de la Manga

descarnadas manos al dar en los huesudos pechos, acompañando el «*Mea culpa, mea culpa*», que de las horribles y polvorientas bocas se escapa.

Esta escena mantiene la excitación que me domina: afluyen en confuso torbellino á mi mente más espanto y misticismo; se agigantan recuerdos de acciones y pensamientos que juzgué baladías y caigo de hinojos como agobiado por inmensa pesadumbre. Dirijo mi vista al cielo y murmuro aterrado: «*Asperge me hisopo, et mundabor: lavabis me et super nivem de alibabor.*»

Espectáculo tan pavoroso y tan grande á la vez, confunde unas con otras en horrible tor-

ne non secundum peccata mea facias nobis.»

Siento que sacuden el féretro que de nuevo me encierra. Me levantan con brusquedad.

Hago esfuerzos hercúleos para dar señales de vida y ni uno de mis nervios obedece á mi voluntad, y en tanto la marcha que poco há comenzara, continúa acompasada llevándome á la mansión de la soledad y del silencio.

Se levanta un coro de cien voces distintas que dicen: «*Dimite nobis debita nostra.*»

Debo estar muerto para los hombres.

¡Qué espantoso es pensar dentro del sepulcro!

De pronto, una sacudida nerviosa causa en mi cuerpo una revolución, abro los ojos y veo

## PROCESIÓN DE ANTAÑO



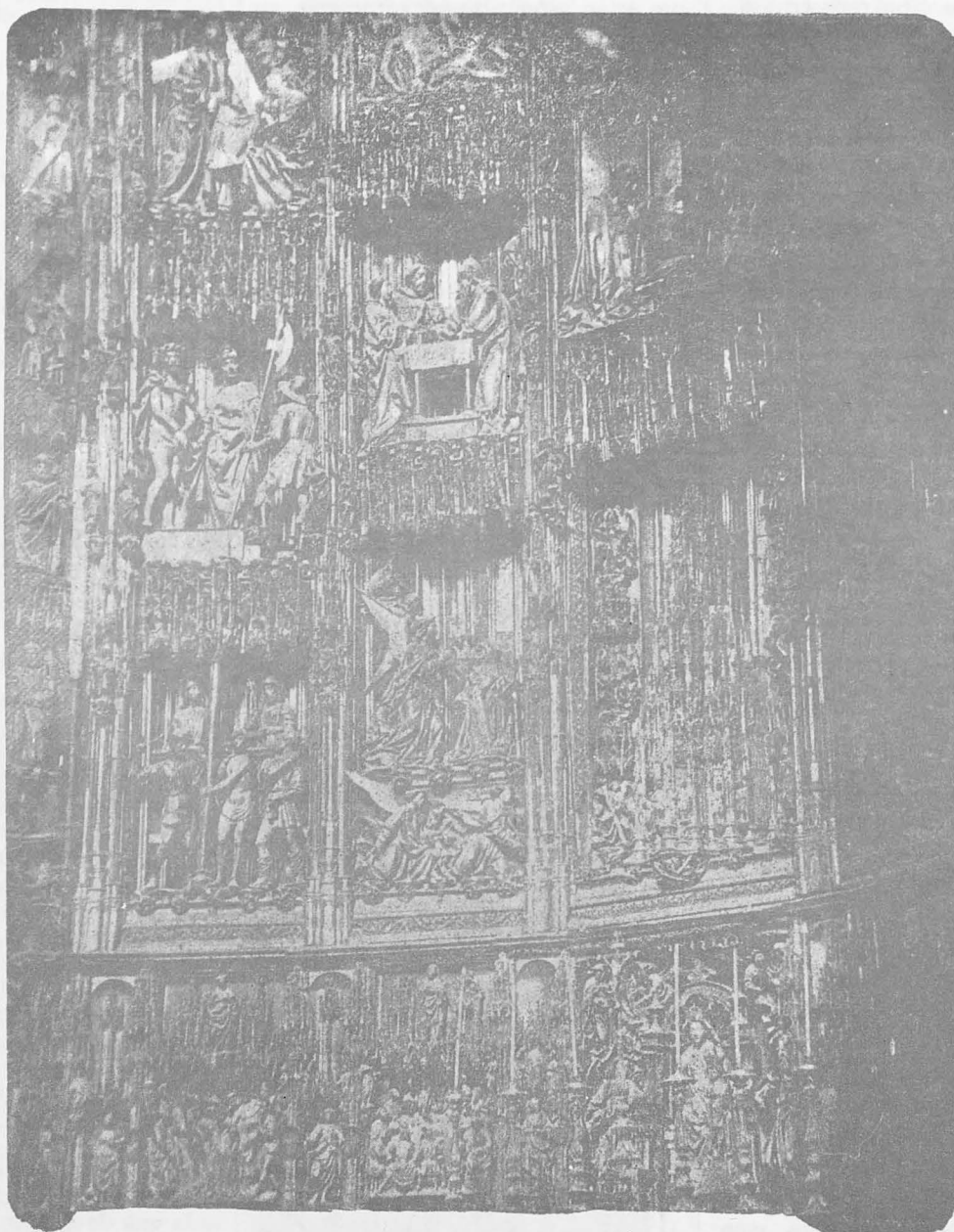
La multitud se apiñaba dentro de la Catedral, hacia la puerta Llana, con verdadera irreverencia. Hombres y mujeres, niños y ancianos, se apretaban y codeaban entre sí, elevándose sobre las puntas de los pies, para ver mejor la abierta puerta por donde había de entrar la procesión.

En las naves de la imponente iglesia, paseaban silenciosas varias personas

de las más ilustres de Toledo; alguna anciana mascullaba sus rezos postrada de hinojos ante un altar que iluminaba triste lamparilla. Los pertigueros con sus lujosas vestiduras de seda los unos, con su ropón de terciopelo y paño encarnado los otros, golpeaban el pavimento con las pértigas ó varas de plata, avisando en esta forma al irreverente que preten-

Las capillas de la iglesia primada estaban desiertas; el silencio que en ellas había era absoluto, la oscuridad casi completa, pues sólo iluminaban el templo los débiles rayos del sol poniente que penetraban por las artísticas vidrieras de colores que no estaban ocultas por los paños del monumento. Todo era, pues, silencio y oscuridad en el templo, y sólo

con tanto lujo y esplendor celebradas como en aquel año, que lo era el 1772. La causa de tanta concurrencia, no era otra que el deseo que tenían propios y extraños de conocer al cardenal que en aquellos momentos gobernaba la diócesis, el nunca bastantemente celebrado D. Francisco Antonio Lorenzana, que poco antes había tomado posesión de la



Retablo de la Capilla Mayor

día pasar por el espacio comprendido entre el altar Mayor y el coro. Algún clérigo retrasado, caminaba apresuradamente hacia la sacristía, en tanto que un grupo de frailes de los que no tenían cabida en la procesión, esperaban la llegada de ésta con el libro de rezos en la mano, leyendo y meditando acerca del sublime hecho que redimió al género humano.

se oía el ruido producido por las gentes que, junto á la puerta Llana, esperaban la llegada de la comitiva.

La procesión, en tanto, seguía la carrera ocupada por los vecinos de la imperial ciudad, y muchos de otras regiones de España, y aun extranjeros, que habían acudido á presenciar las sagradas ceremonias de Semana Santa, nunca

mitra, precedido de tan gran fama de saber, como de buen gusto artístico y caridad sin medida. Aún no había tenido ocasión de presidir ninguna ceremonia, y la que en aquella tarde se celebraba, fué la primera á que asistió, y por tal, la primera ocasión que tuvieron la generalidad de los habitantes de Toledo para conocerle.

Conforme pasaba la comitiva, muchos corrían por laberínticas callejuelas y dando largos rodeos para presenciar nuevamente la procesión durante la vuelta que en la Catedral daba, aumentándose por este modo, el apiñado grupo que, no sin dar muestras de impaciencia, esperaba largo tiempo antes.

Un gran murmullo se dejó oír; era la procesión del Santo Entierro, que de tiempo inmemorial salía de la parroquia de Santa Justa.

Por las solitarias y silenciosas naves comenzó su marcha. ¡Qué indescriptible efecto producía en los que, escondidos en oscura capilla ó apoyados en los elegantes pilares, presenciaban aquel fantástico espectáculo, en completo mutismo, sin otro ruido que el que producían al caminar los pies y las alabardas al arrastrar, todo repercutido en las altas bóvedas! Las negras vestiduras y las altas caperuzas que ocultan completamente el rostro de los *capuces*, que llevaban luces en la enguantada mano; las valiosas vestiduras, las blancas y rizadas sobrepellices de los sacerdotes; los hábitos toscos de distintos colores de los numerosos frailes y penitentes con la capucha echada sobre la cabeza y las manos ocultas entre las anchas mangas; semejan fantásticos seres y no parece sino que se asiste en sueños á días de pasadas edades.

Aquel año, como queda dicho, celebrábase la procesión del Santo Entierro con inusitada pompa.

Buen golpe de sacerdotes acudían al acto, y más de dos mil frailes de las distintas ordenes que en Toledo vivían rodeaban las andas que algunos de ellos conducían sobre sus hombros, en las cuales se representaban, no con muy buen gusto artístico, ciertamente, los distintos episodios de la sublime epopeya cristiana. Precediendo á la urna en que se simula descansando el cuerpo de Cristo, y como dándole guardia de honor, *los armados*, con sus relucientes y antiquísimas armaduras y sus elegantes cascos, marchaban con sus picas, lanzas y alabardas arrastrando el regatón é inclinados en señal de duelo; todos ellos, mandados por un capitán y precedidos del alférez con la bandera arrollada llevada en la misma forma que las picas. Detrás, entonando sus salmos y preces, el cábildo, compuesto de canónigos, dignidades, racioneros y capellanes de Reyes y Muzárabes, detrás el cardenal Lorenzana con su seráfica expresión y su andar acompasado y grave; revestido de pontifical, dejando ver la roja sotana por bajo de la bordada y riquísima capa pluvial de tanto valor material como artístico, bendiciendo con paternal cariño

al pueblo prosternado de hinojos al paso del príncipe de la Iglesia.

Los curiosos cruzaban en todas direcciones con objeto de ver una vez más la silenciosa comitiva, la cual, perdiéndose á lo lejos con las luces reflejando en las bruñidas armaduras, los negros ropones, las diversas notas de color de los trajes, parecía una fúnebre fantasía, como si los magnates de la Iglesia y de las armas que en la Catedral descansan, hubieran arrojado las enormes tapas de sus sepulturas, y saliendo de las capillas en que están éstas situadas caminaran en cumplimiento de algún voto, ó como evocaciones de algún genio.

\*  
\*  
\*

El ruido era cada vez más lejano; poco á poco fueron saliendo de la Catedral todos aquellos que, momentos antes, se codeaban y apretaban para ver mejor la procesión que venía. No tardó en quedarse el templo completamente solitario. Únicamente las estatuas, yacentes sobre los viejos sarcófagos con la estabilidad de la piedra, permanecían en sus sepulturas. Las tinieblas eran completas; la luz no lograba abrirse paso en las altas ventanas. A poco, aquel misterio, aquella indescriptible y sublime emoción que en el alma causaba tanta belleza como la Catedral presenta al declinar la tarde y cuando la noche comienza, fué interrumpida por un ruido metálico desagradable, siempre precursor á la clausura del templo, que, al cerrar sus puertas, guarda en su recinto los alientos de la apiñada multitud.

Era el llavero que se disponía á cerrar las puertas de la Catedral.

\*  
\*  
\*

Pasados algunos momentos, y de regreso la procesión en la iglesia de Sta. Justa, situada en la calle del mismo nombre, casi todos los que en uno ú otro sitio presenciaban su paso, animaban con sus conversaciones y paseos el célebre Zocodover, donde era costumbre este día en el siglo pasado terminar la tarde, luciendo allí su celebrada hermosura las toledanas y sus donaires los mancebos que arrastraban sus manteos por las aulas de Toledo, ó se dedicaban á distintas profesiones, en cuya grata tarea permanecían hasta el toque de oraciones, oído el cual, los paseantes se disgregaban en distintas direcciones, encaminándose á sus respectivos domicilios, en los cuales se encerraban y de los que no salían hasta las primeras horas del sábado de Gloria.

JUAN MARINA.

## LOS GRABADOS

(DESCRIPCIÓN)

### Cruz de la Manga

La magnífica Cruz que reproducimos

por medio del fotograbado, es una de las joyas artísticas y arqueológicas que encierra la riquísima Catedral primada de España.

No sólo es notable por su belleza, sino por el valor intrínseco; pues hecha de plata y oro, tiene tanto peso que se necesita el esfuerzo de cuatro hombres para llevarla en las procesiones, en que sale como remate de riquísima manga bordada con sedas y oro y repartidos en ella varios pasajes de la vida de la Virgen.

Para no perder tantos detalles con la reducción á que nos obligaría el tamaño de las planas de nuestra revista, sólo presentamos la cruz que, á principios del siglo XVI, labró el platero y contraste de Toledo, Gregorio de Varona, y que hoy llama justamente la atención por lo fino y delicado de la labor, por el gusto gótico, la feliz combinación del oro, la plata y el esmalte.

El Crucifijo, que es de plata sin dorar, acusa gran acierto al representar, no sólo un hombre muerto, sino que revela gran misticismo en el artista que interpreta muy fielmente el natural y sabe darle ese *quid divinum*, escollo insuperable en que tropezaron tantos maestros.

Son también de admirable verdad la calavera y los dos húmeros cruzados, hechos con oro finísimo y con esmalte tan bueno y duro que brillan como si fueran diamantes.

Cruz y manga se montan sobre unas andas con cuatro patas para que descansen en tierra de cuando en cuando, en las procesiones en que sale, y son: la del Córpus, la de la Virgen del Sagrario y en las octavas de estas festividades.

### Retablo de la Capilla Mayor

El egregio cardenal Cisneros, que tanto contribuyó con sus consejos y gobierno á encauzar la desordenada marcha de Castilla, perturbada por las debilidades y desaciertos de D. Juan II y D. Enrique IV (El Impotente), determinó hacer un retablo digno de la capilla Mayor que acababa de ensancharse (1504).

Llamó á los más notables artistas para que dieran trazas, y en efecto las dieron Felipe Vigarni (de Borgoña), Alfonso Sánchez, maestre Alberto, maestre Rodrigo, Peti-Juan y maestre Gil, los que, á las órdenes del maestre Enrique Egas, arquitecto mayor de la Catedral y de Pedro Gumiel, arquitecto del prelado, comenzaron la construcción del retablo que reseñamos.

Se compone en su totalidad de cinco grandes divisiones en sentido vertical, y cada una de ellas en cuatro cuadros con distintos pasajes de la historia de Jesucristo, perfectamente tallados y encarnados.

Cada uno de estos cuadros, así como la multitud de estatuas sueltas que adornan el total, están coronados por finísimos doseletes dorados, como el resto de la ornamentación.

Como remate de esta obra colosal por su mucho y exquisito trabajo y también por las dimensiones, hay un Calvario tan bien proporcionado, que, á pesar de los 160 pies de altura á que está colocado, no hace gigantesco ni mezquino.

Damos en la página 7 un fotograbado de la parte del retablo en que se repre-



sentan pasajes á que hacen referencia más inmediata las solemnidades religiosas de estos días.

**La oración del Huerto**  
**Ecce-Homo. Cristo en la Cruz**

Los grabados que aparecen entre las rimas Sacras del FENIX de los Ingenios y que nos hemos visto precisados á reducir para intercalarlos en el texto, son unos grabados en madera de los muchos que ilustran un ejemplar de la Biblia, escrita en latín, impresa, no sabemos dónde porque le falta el pie de imprenta, pero colegimos que debió darse á la estampa hacia 1571, por cuanto en la última hoja hay una copia de la licencia fechada en Roma *decimaquinta mensis Aprilis, 1571 itaque subscripta, F. Thomás Manriquez, sacri Palatii magister. & ex consensu Junctæ.*

El dueño de este raro ejemplar ha tratado con verdadero empeño y empleado constante trabajo para hallar datos acerca del sitio en que se imprimió el libro, y aprovecha esta ocasión para preguntar á los bibliófilos:

¿Dónde y cuándo se imprimió?



**RIMAS SACRAS**

POR

**FREY FÉLIX LOPE DE VEGA CARPIO**



A LA ORACION DEL HUERTO (1)

*Romance*

Hincado está de rodillas  
A fu eterno Padre inmenfo,  
El que a fu dieftra fentado  
Iuzgarà viuos y muertos,  
Como ha de morir en monte  
En el monte esta el Cordero,  
Para ver pues dio la Hoftia  
El Caliz donde le ha puefto,  
A las palabras que dize,  
Las peñas fe enternecieron  
Que a penas de Dios; las peñas  
Sabén hazer fentimiento.  
De ver a Dios de rodillas  
Se esta deshaziendo el fuefo  
Aunque a los rayos del Padre  
Se huelga de verle en medio.  
Si dize Dios que fu alma  
Tríteza esta padeciendo,  
Como ha de auer cofa alegre  
En la tierra, ni en el cielo?  
Que para verificarfe  
Que era hombre verdadero,  
Fue menester que fu carne  
Tuuieffe a la muerte miedo,  
Al feruor de la Oración  
Sudò fangre todo el cuerpo,

Que fus delicados poros  
Quedaros todos abiertos.  
Aquel Balfamo preciofo  
Cogio la tierra en fu feno,  
Que como es fu hijo el hombre  
Quiere guardar fu remedio.  
Hechofe en la tierra Chrifto,  
Su roftro le dexa impreffo,  
Que es de amantes dar retratos  
Quando fe eftan defpidiendo.  
Al Padre buelue la efpalda,  
Para que en fus ombros tiernos  
Den los rayos de fu yra,  
No al fuefo que esta cubriendo.  
En fin boluendo la cara  
De fu mifmo Padre efpejo  
Mouio el cielo con la voz  
A laftima y a filencio.  
Paffe este Caliz de mí,  
Si es pofible, Padre eterno,  
Mas no fe haga la mia,  
Tu voluntad obedezco.  
Crecieron tanto las anfiás,  
Que fue menester que luego  
Rompiendo vn Angel los ayres  
Baxaffe a darle confuelo.  
Ay Iefus de mis entrañas  
Como aueis venido a tiempo  
Que os confuelen fiendo Dios  
Las criaturas que aueis hecho.  
A donde eftais Virgen pura?  
Que a falta vueftra los cielos  
Vn Angel a Chrifto embian,  
Llegad, y esforçalde preffo.  
Dezilde: Dulce hijo mio,  
Quando ayunaites, vinieron  
Mil Angeles a esforçaros,  
Con foferano fultento.  
Quando naciftes, baxaron  
Dos mil exercitos bellos,  
Y quando vays a morir  
Vno folo viene a veros.  
Limpialde, Virgen piadofa,  
La fangre con los cabellos,  
Y pues le dexa fu Padre  
Vea fu madre a lo menos.  
Id, vos con ella, Alma mia,  
Entrad tambien en el huerto,  
No fofpechen que os quedais  
Con el que viene a prenderlo.  
Dezilde, dulce Iefus,  
Aqui efty al lado vueftra  
Para padezer con vos,  
No para negaros luego.  
Vamonos preffos los dos  
Pues vays por mis deudas preffo,  
Cinco mil fon los açotes,  
Muchos fon, partir podemos.



AL ECCE HOMO

*Romance*

El juez mas lifongero  
Que a fu Principe lo ha fido  
Por interes de fu gracia,  
Y por no perder fu oficio.

En vn valcon de fu cafa  
Açotado y efcupido,  
Para que el pueblo le vea,  
Pufo al inocente Chrifto.  
Depues de noche tan fiera  
Amaneze el fol teñido  
De fangre, y en vez de rayos  
Puntas de juncos y efpinos.  
A las llagas de fu cuerpo  
Pegado un roxo veftido,  
Que tambien le hizieran roxo  
Si fueran blancos Armiños.  
Veis aqui, les dize, el hombre  
(A quien defde el cielo dixo  
Con fu voz el Padre Eterno  
Este es mi hijo querido).  
Aqui le traygo enmendado,  
O que estraño defatino!  
Enmendar fu hijo á Dios  
Tan bueno y tan infinito.  
Quita, quita, le refponden  
Viejos, mancebos y niños,  
Muera, muera, muerte infame;  
Pues hijo de Dios fe hizo.  
Ay Iefus, Hijo de Dios,  
Que este nombre y apellido  
No lo teneis vos hurtado,  
Pues foys ygal con Dios mifmo.  
Virgen fanta, dezid vos  
Lo que el angel os ha dicho,  
Y de Chrifto los Profetas  
Dixeron por tantos figlos.  
Y que effe preffo açotado  
Es aquel que quando niño  
Adoraron los tres Reyes  
Y vos lleuafte a Egypto.  
Abonalde, Virgen bella,  
Dezid que de Dios es Hijo,  
Que puefto que foys fu Madre  
Bien valeys para testigo.  
Abonada foys Señora,  
Todo el bien de vos nos vino  
Bienauenturada os llaman  
Quantos fon, feran, y ha fido.  
Dezid vos que es el Cordero,  
Bautifta, aunque foys fu primo  
Que quien por verdades muere  
Bien mereze fer creydo.  
Dezid Angeles hermofo:  
Este es el mifmo que vimos  
Nazer de amor abrafado,  
Aunque temblando de frio.  
Dezid Pedro, Iuan y Diego,  
Que á fu Padre aueys oydo  
Que es fu Hijo en el Tabor  
Si el miedo os dexa decirlo.  
Llegad preffo, que dan voces  
En aquel falfo Concilio,  
Para que la vida muera  
Que es Dios fin fin, y principio.  
Ay Virgen, mirad que quitan  
A vn fiero ladron los grillos  
Y a Iefus ponen al cuello  
La foga de mis delitos.  
Parezeme que dezis,  
Gloria de los ojos mios,  
Mas quiere el mundo vn ladron  
Que a vos, Cordero diuino.  
Mientras le dan la fentencia  
Alma con triftes fufpiros  
Dezid a fu eterno Padre,  
Que fe duela de fu Hijo.  
Señor, aqui está el efclauo,  
Yo foy de la muerte digno,  
Pero está cerrado el cielo,  
No querra fu Padre oyros.  
Y mas que fi vos caufays  
Su muerte, eftarà ofendido  
De que hableys por fu inocencia,

(1) Va con la ortografía del original.

Siendo el dueño del delito.  
 Bolued a la Virgen fanta  
 Y acompañad fu martyrio,  
 Que tambien mata el dolor  
 Donde no llega el cuchillo.

AL PONERLE EN LA CRUZ.

*Romance.*

Entretanto que el oyo caban  
 Adonde la Cruz affienten  
 En que el Cordero leuanten  
 Figurado por la Sierpe,  
 Aquella ropa inconfutil  
 Que de Nazareth aufente  
 Labró la hermoza Maria,  
 Depues de fu parto alegre.  
 De fus delicadas carnes  
 Quitar con manos aleues  
 Los camareros que tuuo  
 Chrifto al tiempo de fu muerte.  
 No baxan a defnudarle  
 Los Efpiritus celestes,  
 Sino foldados que luego  
 Sobre fu ropa echan fuertes.  
 Quitaronle la Corona,  
 Y abrieronfe tantas fuentes  
 Que todo el cuerpo diuino  
 Cubre la fangre que vierten.  
 Al despegarle la ropa  
 Las heridas reuerdezen,  
 Pedaços de carne y fangre  
 Salieron entre los pliegues.  
 Alma pegada en tus vicios,  
 Sino puedes, ò no quieres  
 Defpegarte tus costumbres  
 Pienfa en esta ropa, y puede.  
 A la fangrienta cabeça  
 La dura Corona bueluen,  
 Que para mayor dolor  
 Le coronaron dos vezes.  
 Affió la foga vn foldado,  
 Tirando a Chrifto de fuerte  
 Que donde va por fu gufto  
 Quiere que por fuerça llegue.  
 Dio Chrifto en la Cruz de ojos  
 Arrojado de la gente,  
 Que primero que la abraze  
 Quieren tambien que lo bese.  
 Que cama os.esta efperando  
 Mi Iefus, bien de mis bienes,  
 Para que el cuerpo canfado  
 Siquiera a morir fe acuefte.  
 O que Almoada de rofas  
 Las Efpinas os prometen,  
 Que corredores dorados  
 Los duros clauos crueles.  
 Dormid en ella mi Amor  
 Para que el hombre defpierte,  
 Aunque mas dura fe os haga  
 Que en Belen entre la nieue.  
 Que en fin aquella tendria  
 Abrigo de las paredes,  
 Las tocas de vueftra Madre,  
 Y el heno de aquellos bueyes.  
 Que verguença le daria  
 Al Cordero fanto, el verfe  
 Siendo tan honesto y cafto  
 Defnudo entre tanta gente.  
 Ay diuina Madre fuya  
 Si agora llegais a verle  
 En tan miferable eftado,  
 Quien ha de auer que os confuele;  
 Mirad Reyna de los cielos  
 Si el mismo Señor es efte  
 Cuyas carnes parecian  
 De azuzenas y clauales.  
 Mas ay, Madre de piedad,  
 Que fobre la Cruz le tienden,  
 Para tomar la medida

Por donde los clauos entren.  
 O terrible defatino,  
 Medir al inmenfo quieren,  
 Pero bien cabra en la Cruz  
 El que cupo en el pefebre.  
 Ya Iefus efta de efpaldas,  
 Y tantas penas padeze  
 Que con fer la Cruz tan dura  
 Ya por defcanfo la tiene.  
 Alma de porfido y marmol  
 Mientras en tus vicios duermes,  
 Dura cama tiene Chrifto  
 No te defpierte la muerte.

AL LEVANTARLE EN LA CRUZ.

*Romance.*

Vefetro Efpofa efta en la cama,  
 Alma, fiendo vos la enferma,  
 Partamos a vifitarle  
 Que dulcemente fe quexa.  
 En la Cruz eftá Iefus,  
 A donde dormir efpera  
 El pofterer fueño por vos,  
 Bien fera que esteis defpierta.  
 Llegad y miralde echado,  
 Enxugalde la cabeça,  
 Que el rozio de efta noche  
 Le ha dado fangre por perlas.  
 Mas como podra dormir  
 Que ya la mano finiefta  
 Le claua vn fiero verdugo,  
 Neruios y ternillas fuenan.  
 Poned Alma el coraçon  
 Si llegar á Chrifto os dexan  
 Entre la Cruz y la mano,  
 Porque os le clauen en ella.  
 Mas ay Dios que ya le tiran  
 De la mano, que no llega  
 Al barreno que en la Cruz  
 Hizieron las fuyas fieras.  
 Con vna foga doblada  
 Atan la mano derecha  
 Del que a defatar venia  
 Tantos Efclauos con ella.  
 De fu delicado braço  
 Tiran juntos con tal fuerça,  
 Que todas las coyunturas  
 Le defencaxan y quiebran.  
 Alma lleguemos agora  
 En coyuntura tan buena  
 Que no la hallareys mejor  
 Aunque efta Chrifto sin ellas.  
 Ya clauan la dieftra mano,  
 Haziendo tal refintenzia  
 El hierro entrando el martillo  
 Que parece que le pefa.  
 Los pief diuinos trafpassan,  
 Y quando el verdugo yerra  
 De dar en el clauo el golpe  
 En la carne fanta acierta.  
 Hafta los pies y las manos  
 De Iefus los clauos entran,  
 Pero a la Virgen Maria  
 Las entrañas le atrauieffan.  
 No dan golpes los martillos  
 Que en las entrañas no fea,  
 De quien fue la carne y fangre  
 Que vierten y que atormentan.  
 A Chrifto en la Cruz enclauan  
 Con puntas de hierro fieras,  
 Y a Maria cruzifican  
 El alma en clauos de penas.  
 Al leuantar con mil gritos  
 La foberana vandra  
 Con el Cordero por armas,  
 Imagen de fu inocencia,  
 Cayó la viga en el hoyo  
 Y antes de tocar la tierra  
 Defgarrandose las manos

Dio en el pecho la cabeça.  
 Salio de golpe la fangre  
 Dando color a las piedras,  
 Que pues no la tiene el hombre  
 Bien es que tengan verguença.  
 Abrieronfe muchas llagas,  
 Que del ayre eftauan fecas,  
 Y el inocente Iefus  
 De dolor los ojos cierra.  
 Pufieronle a los dos lados  
 Dos ladrones por afrenta,  
 Que a tanto llega fu embidia  
 Que quieren que lo parezca.  
 Poned los ojos en Chrifto  
 Alma efte tiempo que os queda  
 Y con la Virgen Maria  
 Estad a fu muerte atenta.  
 Dezilde dulce Iefus  
 Vueftra Cruz mi gloria fea,  
 Animo a morir, Señor,  
 Para darme vida eterna.



A CHRISTO EN LA CRUZ.  
*Romance.*

Quien es aquel Cauallero  
 Herido por tantas partes,  
 Que efta de efpirar tan cerca,  
 Y no le focorre nadie.  
 Iefus Nazareno dize  
 Aquel retulo notable,  
 Ay Dios que tan dulce nombre  
 No promete muerte infame.  
 Depues del nombre y la Patria  
 Rey dize mas adelante,  
 Pues fi es Rey, quando de espinas  
 Han vfado coronarle?  
 Dos cetros tiene en las manos  
 Mas nunca he vifto que clauen  
 A los Reyes con los Cetros  
 Los vafallos defleales.  
 Vnos dizen que fi es Rey,  
 De la Cruz decienda y baxe;  
 Y otros que faluando a muchos  
 A fi no pudo faluarfe.  
 De luto fe cubre el cielo,  
 Y el fol de fangriento efmalte,  
 O padeze Dios, ò el mundo  
 Se diffuelue, y fe deshaze.  
 Al pie de la Cruz Maria  
 Está en dolor confiante  
 Mirando al fol que fe pone  
 Entre arreboles de fangre.  
 Con ella fu amado Primo  
 Haziendo fus ojos mares,  
 Chrifto los pone en los dos,  
 Mas tierno porque fe parte.  
 O lo que fienten los tres,  
 Iuan como Primo y amante,  
 Como Madre la de Dios,  
 Que lo que Dios, Dios lo fabe.  
 Alma mirad como Chrifto  
 Para partirfe a fu Padre,  
 Viendo que a fu Madre dexa  
 Le dize palabras tales.  
 Muger, ves ay tu Hijo,  
 Y a Iuan, ves ay tu Madre,

Iuan queda en lugar de Chrifto,  
 Ay Dios que fauor tan grande.  
 Viendo pues Iefus que todo  
 Ya començaua acabarfe,  
 Sed tengo, dixo, que tiene  
 Sed de que el hombre fe falue.  
 Corrió un hombre y pufo luego  
 A fus labios celestiales  
 En vna caña vna efponja  
 Llena de hiel y vinagre.  
 En la boca de Iefus  
 Pones hiel hombre que, hazes?  
 Mira que por effe cielo,  
 De Dios las palabras falen.  
 Aduierte que en ella pufo  
 Con fus pechos Virginales  
 Vn aue fu blanca leche  
 A cuya dulçura fabe.  
 Alma, fus labios diuinos  
 Quando vamos a rogarle,  
 Como con vinagre y hiel  
 Daran respuefta fuauae?  
 Llegad a la Virgen bella  
 Y dezilde con el Angel,  
 Aue, quitad fu amargura,  
 Pues que de gracia fois Aue.  
 Sepa al vientre el fruto fanto,  
 Y a la dulce palma el datil,  
 Si tiene el alma a la puerta  
 No tengan hiel los vmbrales.  
 Y fi days leche á Bernardo,  
 Porque de Madre os alabe,  
 Mejor Iefus la mereze  
 Pues Madre de Dios os haze.  
 Dulcifsimo Chrifto mio,  
 Aunque effos labios fe bañen  
 En hiel de mis graues culpas,  
 Dios foys, como Dios habladme.  
 Habladme, dulce Iesus,  
 Antes que la lengua os falte,  
 No os decendan de la Cruz  
 Sin hablarme y perdonarme.

## De quince en quince días

Tienen estos días un tinte melancólico especial, y en esto háganme los lectores el favor de convenir conmigo, única manera de que yo estime no haber dicho una tontería, pues tiempo hace que tengo como exacto, que tener razón ó estar en lo cierto, no es más que conjunto de opiniones dentro de un tácito convencionalismo, al extremo de que, cuando dice alguno sentenciosamente «Fulano tiene razón», significa poco más ó menos «Fulano es de mi opinión.»

Por no hallar esa unanimidad, hay muchos en los establecimientos benéficos que aseguran formalmente que los locos están fuera.

Pero acaso piensen ustedes, y piensan ustedes bien, porque somos de su misma opinión, que todo esto no viene al caso, ni viene á cuento, aunque no me propongo contar ninguno.

Decíamos, mejor, decía yo, porque también me parece una impropiedad hablar en plural cuando sólo hay una firma de autor y hasta lo juzgo pecaminoso deseo de buscar cómplices ocultos, ó injustificada petulancia, si ésta puede alguna vez justificarse, que tienen estos días singular tristeza.

Y basta de introducción y basta de preámbulo, no parezca este trabajo pro-

cesión de pueblo, formada por mucha gente y muchos faroles y muchas velas para una sola imágen á cuya vista llega la curiosidad después de mucho tiempo de impaciente espera.

A estos tristes y solemnes días, en que raro es el año que se ven alumbrados por esplendente sol, teniendo azul y despejado cielo, han quedado, por desgracia y efecto de nuestras costumbres, reducidos los pequeños sacrificios del cristiano, ya un dentro ya de estos mismos días no es raro que ofendan los oídos del verdadero católico, notas de retozona música ó alegre fiesta, como si aún no hubiere concluido su reinado el carnavales, que retemblaba y huía en otras épocas, al pronunciarse en las iglesias el *Memento Homo*.

No obstante, y digámoslo en honra nuestra, todavía resuenan, y resonarán con singular expresión en los oídos de los fieles, melancólicas estrofas con que el Profeta nos llama á la reflexión y nos repite con lúgubre acento: *Jerusalem, Jerusalem conuertere a Dominum tuum!*

¡A qué grandes consideraciones tendría que entregarme, si hubiese de relatar lo mudable del corazón humano y lo fugaz y falso de los éxitos populares!

Pero este no es mi objeto, ni estaría bien falsificar la índole de esta sección.

Bástame indicar que nuestra semana mayor, ha venido muy á menos por algo que, si no es intriga, es al menos punible indiferencia de la familia cristiana.

Las fiestas religiosas que constituían en Toledo todo un acontecimiento, sin miedo á la competencia de los sevillanos, son hoy triste y vergonzoso remedo de lo que fueron, y á no ser porque las empresas de ferrocarriles aprovechan la ocasión para que aumenten los ingresos en el movimiento de viajeros, por la proximidad á Madrid y porque muchos hacen el viaje para ver nuestras maravillas de distintos órdenes y géneros, hasta pasarían desapercibidas.

Esto es triste, pero es verdad.

Y para que todo sea defraudar esperanzas; en los rumores públicos y en la prensa local, vimos una noticia que no parece vaya á tener confirmación oficial, como quisiéramos.

Háblase de la venida de Gayarre, indicábase hasta la cantidad que había fijado el artista para cantar en la Iglesia primada el notabilísimo *miserere* del maestro Gutiérrez y algunos otros escogidos trozos de música religiosa del siglo XIII, cuando á última hora sabemos de un modo positivo á qué atenernos.

¡Oh! que bien hubiera sonado en aquellas elevadas y monumentales bóvedas, en aquellas vastas y fantásticas naves, la fresca y hermosa voz de tan aplaudido cantante!...

Gayarre conserva en su corazón sentimientos católicos, y aun podríamos decir más, hace, y no sin razón, gala de ellos.

Por esta razón, Gayarre tenía ofrecidos sus servicios gratuitamente, no resultando verdad ninguna de las noticias propaladas durante algunos días acerca de las estipulaciones de un contrato que no ha existido.

El cabildo y el municipio, seguramente no hubieran titubeado un momento en imponerse algún sacrificio con tal objeto.

Un aplauso para todos, que no hemos de juzgar sólo por el éxito.

Hay de verdad en el asunto, según me han dicho en los mentideros públicos de la capital, que se proponía cantar el eminente tenor un *miserere* del maestro Es-lava, y que dicha obra musical es propiedad exclusiva del arzobispado de Sevilla, y que para conseguir la necesaria autorización se habría necesitado más tiempo, á cuya dificultad había que añadir la de que la orquesta de la capilla diocesana de Toledo necesitaba estudio y ensayos; como estudio y ensayos que no le permiten sus compromisos de artista, habría necesitado Gayarre para cantar el *miserere* del maestro Gutiérrez, completamente nuevo para el aplaudido tenor.

¡Lástima que se hayan presentado estas dificultades, porque jamás, y esto sí que me atrevo á decirlo afirmativamente, pudiera Gayarre emplear mejor sus condiciones de artista excepcional...

Jamás mejor empleada la misma voz que cantaba los extravíos de *Lucrecia Borgia*, que mandando á Dios humildes plegarias, y demandando del cielo perdón é indulgencia para las flaquezas humanas; que así es el arte y así son en la naturaleza los grandes elementos; un rayo de sol, una ráfaga de aire, dan vida y altivez á las flores, y un rayo de sol y una ráfaga de viento, las aniquila ó troncha....

\* \* \*

Lo seguro hasta ahora, si el tiempo no dispone las cosas de otro modo, son, aparte de las solemnidades que se celebran dentro del templo, y de las oraciones sagradas que se pronuncian—y nada digo del ritual, porque ya por separado se ocupa del asunto un querido é inteligente compañero;—lo seguro, por lo que á la calle se refiere, son las tradicionales procesiones, con notas, aunque pocas, características de la población.

Entre estas notas, están los *armados* y los que denomina el vulgo *mariquitas las negras*.

¿Que son los *armados*?

Que son *mariquitas las negras*?

Los unos son guerreros de la Edad Media y de guardarropía, bastante averiados por la acción del tiempo, exteriormente considerados; y en lo que al físico, á la parte individual, los sujetos encargados de pasear las armaduras, cascots inclusive, se refiere, son los *auténticos* los encargados de conducir al cementerio restos mortales todo el año..... en el acompañamiento del Santo Sepulcro, no hacen más que ascender de categoría por razón del muerto, aunque no todos ni siquiera la mayor parte se dedican á levantar muertos y valga la frase y dicho sea con permiso del gobernador civil de la provincia.

*Mariquitas las negras*, no son ni *mariquitas*, ni *negras*; son por el contrario fornidos varones, más ó menos morenos ó rubios, pero no negros.

El uniforme es sencillísimo; recuerda el de los familiares del Santo Oficio, dedicados á las operaciones mecánicas del tormento, y consiste en una especie de capuchón de percalina con su correspondiente capucha cerrada, sin más aberturas que dos agujeros hechos de

mala manera, por donde los *mariquitas*, ven á los demás mortales.

\*  
\*\*

Otra de las notas características de Toledo, consiste en la especial manera de entonar la Pasión dentro de la Catedral; resulta un diálogo lírico en que sólo falta unir la acción á la palabra para que la impresión sea completa.

\*  
\*\*

Empieza á notarse la afluencia de forasteros.

La inclemencia del tiempo hará, no obstante, al menos así lo sospecho, que

sea la de este, bastante menos considerable que la de años anteriores; y, en honor de la verdad, para el que se proponga visitar los monumentos con alto espíritu de investigación, cualquier época mejor que estos días en que las fiestas y ceremonias se suceden, de modo que no es posible fijar completamente la atención en ninguno de los objetos riquísimos que se exhiben, y cada uno de los cuales necesita para su estudio más tiempo y menos movilidad de impresiones y efectos.

Por eso y aisladamente consideradas las procesiones y otros actos que aquí se celebran en tan solemnes días, no pro-

ducen gran admiración, ni despiertan entusiasmos.

Y por si algo faltaba en orden á las contrariedades, las nubes, como si quisieran parodiar á la humanidad católica, á guisa de lágrimas del cielo por la muerte del Redentor, amenazan desbordarse de un momento á otro, haciendo exclamar á los curiosos:

—Viaje en balde; se aguló la fiesta.

Los astrónomos, no obstante, resolverán, porque la lluvia, pensando desde hace tiempo en estos días, no había sido incluida en el programa.

FEDERICO LAFUENTE.

## Lista de los señores Colaboradores

Alvarez Ancil (D. Andrés).  
Berenguer (D. Pedro A.).  
Bosch (D. Alberto).  
Campoamor (D. Ramón).  
Cano (D. Leopoldo).  
Cañamaque (D. Francisco).  
Carvajal (D. José).  
Castelar (D. Emilio).  
Codecido (D. Emilio).  
Echegaray (D. José).  
E. Infantes (D. Julián).  
Fernández y González (D. Francisco).  
Fernández Grilo (D. Antonio).  
Ferrari (D. Emilio).  
Gallardo (D. Jerónimo).  
Gallardo (D. Mariano).  
Gallardo (D. Pedro).  
García (D. José María).

García Santisteban (D. Rafael).  
García (D. Santiago).  
Gómez (D. Valentín).  
Hernández Iglesias (D. Fermín).  
Hoyos (Excmo. Sr. Marqués de).  
León y Olalla (D. Félix).  
Manterola (D. Vicente).  
Martín Arrúe (D. Francisco).  
Mélida (D. Arturo).  
Mélida (D. José Ramón).  
Milego (D. Saturnino).  
Moya (D. Miguel).  
Muntadas (D. Juan Federico).  
M. I. Sr. Obispo Auxiliar de Toledo.  
Navarro (D. Modesto).  
Nieto (D. Manuel).  
Novo y Colson (D. Pedro).  
Núñez de Arce (D. Gaspar),

Ortega y Munilla (D. José).  
Palacio (D. Manuel del).  
Palazuelos (Sr. Vizconde de).  
Pando y Valle (D. Jesús).  
Paz (D. Abdón).  
Pérez de Nieva (D. Alfonso).  
Pérez Zúñiga (D. Juan).  
Picón (D. Jacinto Octavio).  
Pí y Margall (D. Francisco).  
Romo Jara (D. Santiago).  
Ruano (D. Venancio).  
Thebussen (Doctor).  
Uhagon Guardamino (D. Francisco).  
Valbuena (D. Miguel).  
Vidal (D. Pedro).  
Vincenti (D. Eduardo).

## BASES DE LA PUBLICACIÓN

**Toledo** aparecerá dos veces al mes, elegantemente impreso en papel satinado, constando de ocho páginas cada número; dispuestas de modo que pueda coleccionarse, á cuyo efecto, regalaremos á nuestros suscritores á fin de cada año, el correspondiente índice y unas elegantes cubiertas á varias tintas, para su encuadernación.

El precio de suscripción es el de 2,50 pesetas trimestre en toda España, no admitiéndose por más ni menos tiempo, el de 3 íd. en el extranjero y 5 (oro) en Ultramar.

Precio del número suelto en España, 0,50 cénts de peseta. Número atrasado, 0,75.

En el extranjero y Ultramar, número corriente, 0,75, y atrasado, 1 peseta.

**ADVERTENCIA.** Teniendo en cuenta la suma de sacrificios que representa esta publicación, la sociedad ha acordado no servir ninguna suscripción cuyo importe no haya sido satisfecho á la publicación del segundo número.

La casa de Menor Hermanos, es la encargada de recibir suscripciones en Toledo. En el resto de España, como en el extranjero y Ultramar, las principales librerías.

SE ADMITEN ANUNCIOS